

امتحان مطوّرول - مقترح
المستوى الرابع
الكتاب الجديد

اعداد المعلم

سائد دهيمش

0792808191

0786665752

www.facebook.com/saed.dhymsh



امنياتي لكم احبتي بالتوفيق الباهر

70

2016

Texts

"مقترح" - ليلة الامتحان ! الترتب وفقا للاهمية.

- Our country's imports and exports.
- Education in Jordan.
- My job as interpreter.
- Does the language we use influence the way we think? Or does our culture influence the way we use language?

تدرب جيدا على النمط الوزاري.

% لا تتسرع بقراءة السؤال والاجابة عليه!



تطبيق على السؤال الوزاري الأول

Sociologists have been looking into this question for hundreds of years. They have now begun to look at not just how people talk, but also how they think, asking whether the way we understand and remember experiences is influenced by language. As a result of these studies, they have come up with some interesting results.

A lot of research has been carried out on the relationships between mind, world and language. In one study, a psychologist points out that when describing an event, English speakers tend to mention the person who was responsible. Whereas English speakers might say, 'John broke the vase', Spanish or Japanese speakers would use a passive form. It is 15 believed that such differences between languages have an effect on how **their** speakers understand events, and whether someone is blamed for an action or gets away with it.

In another study, speakers of English, Spanish and Japanese were asked to watch videos of two people popping balloons, breaking eggs and spilling drinks, either on purpose or accidentally. Later, when asked to recall the videos, the English speakers mentioned the person who did the action. The Spanish and Japanese mentioned the person responsible for intentional events, but left this out when they considered that event to be an accident.

Scientists at Newcastle University, UK, have carried out tests to prove that different cultures also have different ways of seeing colours. They found that in Japanese, for example, there are different words for light blue and dark blue which are not found in English. Native speakers of Japanese, therefore, made a clearer distinction between colours on the spectrum.

Is it our language that has affected our way of thinking? Or has a difference in cultural habits affected both our thoughts and our language? Most likely, culture, thought and language have all come about together.

A. Question Number one (20 points)

1. How did the English speaker understand the event when he said ' John broke the vase'?
2. Quote the sentence which shows that sociologists have been interested in finding out the relationships between language, thoughts and culture for a long time.
3. What does the underlined pronoun '**their**' refer to?
4. Find a phrasal verb in the text which means "completed"
5. Give an example to show that the language has some effect on the understanding of the event.
6. How did the speaker of English, Spanish and Japanese recall the video they had seen?

B. Critical Thinking!

- 1- When people communicate with each other, they don't usually speak in the same way. Suggest three factors that affect our way of speaking.
- 2- The culture of the speaker influences his language, thought and the way of speaking. Think of this statement and in two sentences write down your point of view.



My name is Fatima Musa and I have worked as an interpreter for five years. Many students have emailed me about my work because they want to know what it would be like to do my job. So here is 5 my reply.

I have always been fond of languages. My father worked in many different countries when I was young and we usually travelled with him. When we visited a country, I always wanted to learn the language.

At school I was very good at English. Therefore, I decided on a career as an interpreter. My job now involves going to important conferences and seminars around the world. When a person speaks in English at a conference, I listen to what they say through headphones. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the translation through headphones to other people at the meeting. This means that anyone in the room who speaks Arabic can understand what people are saying. Is it an easy job? Not at all. English is not the same in all English-speaking countries. For example, the

English words that are used in India are sometimes different to the words that people use in the UK, the USA or Australia. As well as knowing regional English, you also need to know a lot of specialist language. Some of the words that are used to talk about business, science or law, for example, make it almost a different language!

Unless you have a language degree, you will not be able to become an interpreter. Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a secure and rewarding job. You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.

It is a very responsible job. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

A. Question Number one (20 points)

- 1- Mention the main cause that made Fatima talk about her job as interpreter?
- 2- What encouraged Fatima to choose her career as interpreter?
- 3- According to the text, explain Fatima's role as an interpreter?
- 4- There are many challenging aspects in Fatima's career as an interpreter? Mention two of them.
- 5- The writer mentioned several requirements for becoming an interpreter. What are they?
- 6- Fatima mentioned that her job as an interpreter is very responsible. Why?
- 7- Write down the sentence which indicates that the interpreter will feel rewarded if the listeners understand the translated information.
- 8- What does the underlined pronoun '**that**' refer to?
- 9- Find a word in the text which means '**related to a particular region or area**'.
- 10- Headphones are important in Fatimah`s job. Why?
- 11- What is the effect of bad translation?

B. Critical Thinking!

- 1- The writer states that while being able to connect people together through language is rewarding, there is some challenges interpreter may face while on job. Suggest three strategies to help interpreter and make him able to overcome the problem of interpretation.
- 2- Interpretation could play an important role in developing the tourist sector. Think of this statement and in two sentences write down your point of view.



It is fascinating to observe the way language is **absorbed** by a baby. He or she quickly learns to respond to certain sounds and words, for example 'mum' or 'dad'. Then, after a few months, the baby starts to try out **experimental** noises and **mimic** sounds. A one-year-old baby can probably say a few words – and certainly understands a lot more. After two years, many children have a vocabulary of about fifty words. With twins, however, the story might be a little different. First of all, their development is sometimes slower.

It is thought that this may be because some twins have less one-to-one interaction with adults than single babies have, and they spend more time communicating with each other. Secondly, some twins seem to develop their own unique language. While this is not very common, it is certainly fascinating. They speak – and seem to understand – strange 'words' and sounds that nobody else can make out. This is known as 'cryptophasia'. Certainly, what **they** say isn't understood by anyone else, but is it really a language?

Although it is tempting to believe that these twins really do make up their own secret language, the truth is probably much simpler. Most experts think that as both children are experimenting with language at the same time, and both have been presented with the same sounds and stimuli since birth, they are very likely to recognize what the other one says. In other words, they are both developing their 'real' language at the same pace and making the same mistakes along the way.

A. Question Number one (20 points)

- 1- The writer mentioned four stages of early communication. What are they?
- 2- Twins develop their language slower than single babies do. Write down the reason.
- 3- Write down the sentence which indicates that twins invent and speak secret language.
- 4- According to the text, what is meant by "**cryptophasia**"?
- 5- The writer states that twins develop their real language at the same pace and make the same mistakes along the way .Is he justified? Explain your answer.
- 6- What does the underlined pronoun 'they' line 21 refer to?
- 7- Find a word in the text which means "**speed**"
- 8- What are the first words that babies respond to?
- 9- What does the underlined pronoun '**their**' refer to?
- 10- How do the following respond to the language?
A: one –year-old baby.
B: two – years –old baby
- 11- What do the following mean? **Absorb/ experimental/ mimic.**

B. Critical Thinking!

- 1- According to the text, single babies get benefit from the interaction with adults to improve their language. Suggest three ways to support the child's communication skill.
- 2- Teaching babies sign language open up the lines of effective communication. Think of this statement and in two sentences write down your point of view.



Two summers ago, I spent five months studying Arabic at the German-Jordanian University near Madaba. As my father is originally from Jordan, I **spent my childhood** speaking Arabic as well as German. However, I had never studied Arabic formally, and when the opportunity came up for me to spend a year in Jordan studying Arabic, I didn't hesitate for one moment.

I have relatives in Jordan and they arranged for me to stay with a wonderful family who live just outside Madaba. I was amazed by the number of international students there, who were not only from Germany, but from all over the world. Most of them had studied Arabic to a high level. I'm very familiar with colloquial Arabic, which is what my family speaks and understands. The Arabic class, in Modern Standard Arabic, was challenging, especially the grammar.

Every week, we had to learn a vocabulary list of around 50 words. We covered many topics. Living with a family helped to improve my Arabic-speaking skills because, while all the students heard Arabic in the classroom and streets, I could also practise **it** at home. I really **put my back into it**, and I earned an A on the course.

What impressed me most about students in Jordan was their behaviour and their attitude to studying. All the students who I met appreciated the importance of their university education and the opportunities it would give them to contribute to their country's prosperity. They also showed extremely positive values. Everybody was honest and people discussed problems rather than getting angry if they disagreed with each other.

As someone who enjoys delicious food, beautiful places and friendly, hospitable people, studying in Jordan was one of the best decisions I have made in my life. I made many new friends. I also improved my Arabic speaking, writing and reading skills. My dream is to be fluent in Arabic one day - and as I intend to return to Jordan as often as I can, I know I'm going to make this dream a reality.

Question Number One:

1. Replace the underlined words "**spent my childhood**", in paragraph 1, with correct phrasal verb.
2. The writer is bilingual. Write down the two languages that she can speak.
3. Quote the sentence that shows the writer has no problem with speaking the informal form of Arabic.
4. The writer states that she was happy that she came and studied in Jordan. Write down three things she liked about Jordan.
5. The writer thinks that getting university education can contribute to your country's prosperity. Think about this statement and write down your point of view in two sentences.
6. What does the underlined body idiom "**put my back into it**" mean?
7. What does the underlined word "**it**", refer to?
8. Write down the sentence which indicates that many students from all over the world come to study in German-Jordanian University
9. The writer's dream is to be fluent in Arabic one day. Suggest three things for Anita to help her make this dream a reality.
10. Many students choose to go on an exchange program to study in another country. Think of this statement and in two sentence write down your point of view.
11. What is the function of using the underlined word '**As**' in the text?



C. Literature Spot (2 points):

Read the following extract from "A green cornfield" carefully, and then answer the question that follows:

*And as I paused to hear his song
While swift the sunny moments slid,
Perhaps his mate sat listening long,
And listened longer than I did.*

- Find out two examples of Alliteration from the stanza above.**
- Who is the speaker?**
- There are two listeners for the skylark's songs, what are they?**
- Why might the skylark's mate listen longer than the poet?**

*"The earth was green, the sky was blue:
I saw and heard one sunny morn
A skylark hang between the two,
A singing speck above the corn;"*

What is the rhyme scheme used in the poem?

Read the following extract from "Around the world in eighty days" by Jules Verne carefully, then in your ANSWER BOOKLET answer the question that follows:

"Let's go and see the elephant," replied Mr Fogg. They soon reached a small hut. Enclosed within some high palings, was the animal in Question".

Which words tell us that the elephant was kept safely away from direct contact with humans?

"While Sir Francis and Mr Fogg took the howdahs on either side, Passepartout got astride the saddle-cloth between them. The Parsee perched himself on the elephant's neck,"

How many people travel on the elephant and who are they?

*The conductor, passing along the carriages, shouted, 'Passengers will get out here!'
'Where are we?' asked Sir Francis.
'At the hamlet of Kholby.'
'Do we stop here?'
'Certainly. The railway isn't finished.*

How does the word hamlet suggest that there aren't many houses or people in the area where the train has stopped?



'No doubt,' replied the conductor, 'but the passengers know that they must provide means of transportation for themselves from Kholby to Allahabad.'

Why can't the train continue its journey from Kholby to Allahabad?

"Not at all, but I knew that some obstacle or other would sooner or later arise on my route. Nothing, therefore, is lost. I have two gained days to sacrifice. A **steamer** leaves Calcutta for Hong Kong at noon, on the 25th. This is the 22nd, and we shall reach Calcutta in time.'

a. How does Mr Fogg react to the situation when he knows the railway line isn't complete?

b. What does the underlined word "steamer" mean?

"Happily, however, for Mr Fogg, the animal's instruction in this direction had not gone far, and the elephant still preserved its natural gentleness. Kiouni — this was the name of the elephant — could doubtless travel rapidly for a long time, and, in default of any other means of conveyance, Mr Fogg resolved to hire him.

Write down two qualities of the elephant "Kiouni" that encouraged Mr Fogg to hire it?

"It only remained now to find a guide, which was comparatively easy. A young Parsee*, with an intelligent face, offered his services, which Mr Fogg accepted, promising so generous a reward as to materially stimulate his zeal. The elephant was led out and equipped."

How did Mr Fogg encourage the guide to work harder?





تطبيق على السؤال الوزاري الثاني

Question Number Two: (15 points)

A. Choose the suitable item from those given in the box to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

do/ got cold feet/ nutrition/ make / speed up

1. To keep fit and healthy, you need to get good.....and moderate exercise.
2. The fact that I now follow a clear plan will.....a big difference.
3. The new actor.....when he stepped on the stage; he forgot his lines.
4. Farmers use fertilizers in order to.....the growth of crops and plants.

Take off vocational go ahead with agreement interpreter

- 1- I give the translation through the headphones to other people at the meeting, so I decided to work as an -----
- 2- ----- your shoes when you get home.
- 3- Jordan signed a free trade ----- with Egypt, Morocco and Tunisia in 2004 CE.
- 4- To be successful ,----- a plan , and do it .

seminars, proficiency, postgraduate, internship, optional

1. You can choose to do an..... at a company before settling on a certain career.
2. If you keep working hard to improve your English, you will reach a level in a few years.
3. Keen university students who are doing their first degree can go on to study degrees.
4. In many schools, studying a foreign language is, but it is often a good idea to continue learning a second language.
5. Most university teaching is done in groups, called, in which all students discuss the subject freely.

B. Study the following sentence and answer the question that follows. Write the answer down in your ANSWER BOOKLET. (3 points)

Last night, forest's fires were extinguished by firemen.

Replace the underlined word with the correct gender neutral words.

If you need to report a crime, speak to a policewoman.

Replace the underlined word with the correct gender neutral words.

Our headmistress told her students to pay fees by the end of June.

Replace the underlined word with the correct gender neutral words.



هذا السؤال متغير وفقا للمطلوب اسفل الجملة

Study the following sentences and answer the question that follows
Write the answer down in your ANSWER BOOKLET..

الاجابة تعتمد على فهم السؤال / لا تتسرع ! السائ & _د_ Saed Dhaimesh@

1. The climber was sick due to lack of oxygen.
2. We had to stop our movement because it was very stormy.

What is the function of using بعطيك كلمة او مصطلح "مقترح" in the above sentence?

I can only conclude that you knew you were doing something wrong because you have not come up with any satisfactory explanation for your behavior.

What does the underlined phrasal verb mean?

Thank you for listening to me. I have just needed to get this off my chest.

There is a missing word in the above body idiom, rewrite the sentence including the missing word?

Ali broke the glass, but his mother didn't notice. He got it away with.

Ahmad has a serious injury, so they decided to leave out him of the team.

The underlined expressions in the above sentences are not used correctly. Replace these words with the correct ones.

I have a bad memory that sometimes I can blame the names of my friends.

Replace the underlined word with the correct one.

I've worked for different academic institutes.

How many syllables does the word 'academic' have?

He should know – as he has taken so many of them in his life! He said, 'It is not a good idea to study late at night.'

What do the underlined items refer to?



C. Complete the following sentences with the suitable words derived from the words in the box below. There are more words than you need. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

يعتمد حل هذا السؤال على حفظ المفردات بالإضافة لقواعد الاشتقاق! حاول ترجمة السؤال ولا تتسرع .

- 1 The graduation ceremony was a very _____ occasion for everyone. (memory)
- 2 Nuts contain useful _____ such as oils and fats. (nutrition)
3. We should raise _____ of the possible dangers of the new technology in computer. (aware)
4. There are a few _____ schools in Jordan which train students some for practical jobs. (vocation)
5. In order to work in finance, you need to be a very _____ person. (responsibility)
6. Before an exam, you must _____ everything you've learnt. (revision)
7. In hot weather our bodies are in danger of _____ (dehydrate)
8. The company is pleased with your work and is happy to give you a _____ (recommend)
9. Students in Finland attend school for fewer and shorter days than 85% of other _____ nations. (development)
10. Congratulations! Not many people _____ such high marks. (achievement)
11. I have just read a _____ of a book by a Japanese author. (translate)
12. Facebook's accounts have to be _____ by their users. (security)
13. If you work hard, I'm sure you will _____ . (success)
14. Salma has done her best to be _____ in Spanish. (fluently)
15. It's amazing to watch the _____ of a baby in the first year of life. (develop)
16. The Gross _____ Product has risen to 75% in 2016. (domesticity)
17. Ali is often able to _____ for us during conversations with foreigners. (interpretation)
18. The physical activity will increase your blood _____. (circulate)
19. I'm confused. Could you give me some _____, please? (advise)
20. The English teacher has many _____ in Literature Spot. (achieve)



تطبيق على السؤال الوزاري الثالث

Question Number Three (13 points)

A. Correct the verbs between brackets then write your answers down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

1. As long as it, we will have a tour next month. (not, snow)
2. A new studio school hasrecently in Jordan. (establish)
3. Qasim is not good at chess. He wishes he smarter! (be)
4. If only I English better when I was younger. (learn)

B. Complete each of the following items so that the new item has a similar meaning to the one before it, and write it down in your ANSWER BOOKLET. (9 points)

1. Are they going to visit Turkey next Sunday?
Do you know
2. I don't have a camera, so I can't take any pictures.
I wish.....
3. Football is more popular than basketball.
Basketball isn't.....
4. People claim that education will change our behavior.
Education.....

Question Number Four (7 points):

A. Read the following situations and complete the sentences with the third conditional, using the word in brackets. Write the answer down in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

1. I didn't see Tony at the party. I wanted to speak to him about his vacation.
.....
2. You introduced her to me some months ago, that's why we became friends.
.....

B. Complete each of the following sentences by adding the correct question tag to the end of each of them. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET (3 points)

1. No one can know the truth,.....?
2. The guests left three minutes ago,.....?
3. Open that window, it is very hot here,.....?
4. Salmah has been to Rome many times,.....?
5. I have to be here at 7:30 P.M,.....?
6. I'd better learn a new foreign language,.....?



PAGE FOUR

Question Number Five (15 points)**A. EDITING (4 points)**

Edit the following text. There are three grammar mistakes, one spelling mistake and one punctuation mistake. Find and correct them.

It is believe that when you learn a forein language, it helps to use the language as much you can. You should take every opportunity to engage in the conversation with a native speaker. Reading English books, or magazines also helps.

Edit the following text. There are 1 grammar mistakes, 2 spelling mistakes and 1 punctuation mistake. Find and correct them.

I would like to apply for the position of researcher at your pharmaseutical company, As can be see from the encloused curriculum vitae that I have a degree in Chemistry. Furthermore, I have worked as a shop assistant at a chemist's, so I know a lot about this industry.

B. GUIDED WRITING (4 points)

Read the information below, and then in your ANSWER BOOKLET, write two sentences about [المطلوب من السؤال] Use the appropriate linking words.

عليك ان تكتب جملتين منفصلتين او فقرة تتكون من عبارتين.
في حال طلب منك كتابة سيرة غيرية biography يجب كتابة فقرة واحدة من عبارتين.

Name: Ali Bin Nafi'

Date: (born- died) Iraq, 789 CE - Spain, 857 CE.

Occupation: gifted pupil of a famous musician from Baghdad.

Achievements: established the first music school in the world.

the person who introduced the oud to Europe.

A gaming website wanted to find out which console its visitors owned. Which choice best represents a population?

- All of the website visitors.
- Visitors to the PS4 section.
- Visitors who are on the website for more than 5 minutes.
- Visitors over 20.

C. FREE WRITING: (7points)

جميع المواضيع المقترحة تجدها في ملحق خاص .